

Dos. nr. 2-3655/1

ÎNCHEIERE

01 august 2011

mun. Chișinău

Judecătoria Râșcani, mun. Chișinău:  
în componență:

Președintele ședinței, judecătorul  
Grefier

Stella Bleșceaga  
Adrian Balan

examinând în ședința publică demersul Centrului de Informații GENDERDOC – M cu privire la asigurarea acțiunii în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Centrului de Informații GENDERDOC M, Angela Frolov împotriva lui Marian Vitalie cu privire la libertatea de exprimare

constată:

La 05 aprilie 2011, Centrul de Informații Genderdoc – M, Angela Frolov au depus cererea de chemare în judecată împotriva lui Vitalie Marian cu privire la libertatea de exprimare, prin care a solicitat recunoașterea declarației pârâtului că homosexualitatea este o maladie și se egalează cu pedofilia, ca fiind defăimătoare și lezează onoarea și demnitatea persoanelor cu orientare sexuală; recunoașterea faptului întocmirii unei "Liste Negre" cu persoanele publice, afișată pe site-ul său accesibil pentru oricine în Republica Moldova și peste hotarele ei, ca fiind discurs care incită la ură și discriminare față de persoanele cu orientare homosexuală. La fel, au solicitat reclamantii obligarea pârâtului să publice pe prima pagină accesată de vizitatori a site-ului său la adresa <http://marianvitalie.eu> o dezmințire cu următorul text "Homosexualitatea este o atracție emotivă, romantică, erotică sau sexuală a individului față de alte persoane de același sex. Orientarea homosexuală este exclusă din Clasificarea Internațională a Maladiilor, Revizia a X (CIM-10) de către Organizația Mondială a Sănătății (OMS) la 17 mai 1990 care a fost publicată în anul 1992. Orientarea sexuală este recunoscută de către Organizația Mondială a Sănătății ca una din cele trei orientări sexuale umane firești care sunt: bisexuală, heterosexuale și homosexuală", însoțită de publicarea dispozitivului hotărârii instanței pe marginea acestei acțiuni. Să aducă scuze publice reclamantilor și comunității LGBT (lesbiene, gay, bisexuali, transgender) pentru discursul de ură și incitarea la discriminare persoanelor cu orientare homosexuală, precum și pentru întocmirea listei negre cu persoane publice care susțin activitatea organizației LGBT cum este Centrul de Informații Genderdoc – M. Încasarea în beneficiul fiecărui reclamant a câte 5000 lei cu titlu de prejudiciu moral pentru ofensă adusă de pârât pentru defăimare și incitare la ură și discriminare.

În ședința de judecată reprezentantul reclamantului în baza procurii avocatul Doina Ioana Străisteanu a solicitat emiterea unei încheieri, întru asigurarea acțiunii prin care pârâtul să fie obligat să se abțină de la răspândirea în continuare a informațiilor defăimătoare reclamate în cererea de chemare în judecată, în special orice exprimări precum că homosexualitatea este o boală mentală, pedofilie, anomalie și altele, până o hotărârea judecătorească nu va fi adoptată pentru acest caz.

În motivarea cererii privind asigurarea acțiunii a invocat că pârâtul la 14 iulie 2011, a organizat o conferință de presă în care a repetat declarații defăimătoare cu privire la homosexualitate și a susținut că, nu se vor conforma unei hotărâri judecătorești dacă va pierde procesul. În ședința de judecată a depus un supliment la cererea privind asigurarea acțiunii în care a invocat, că pârâtul continuă să răspândească informație falsă ce îi defăimează în continuare, făcând uz de dreptul său la libertatea de exprimare.

În drept cererea cu privire la asigurarea acțiunii este întemeiată în baza art. 22 al Legii nr. 64 din 23 aprilie 2010 cu privire la libertatea de exprimare, 174-177 CPC:

În ședința de judecată reprezentantul reclamantului Doina Ioana Străisteanu a susținut cererea privind asigurarea acțiunii pe motivele de fapt și de drept expuse în cererile prezentate motivat în scris în ședința de judecată din 26 iulie 2011 și ședința de astăzi. La fel,

reprezentantul reclamantului a precizat că, solicită obligarea pârâtului de a se abține de declarații publice defăimătoare în adresa reclamanților, prin ori mijloc de informare în masă inclusiv și pe situl ce-i aparține.

Pârâtul Marian Vitalie în ședința de judecată a solicitat respingerea cererii cu privire la aplicarea măsurii de asigurare ca fiind neintemeiată, invocând că, nu a făcut declarații cu conținut defăimător, iar conferința de presă din 13 iulie 2011, doar cu scopul de a anunța publicul despre cauza intentată împotriva lui, iar prin aplicarea măsurii de asigurare solicitate de partea reclamantă, îi va fi încălcat dreptul la libertatea de exprimare.

Audiind opinia părților, studiind actele prezentate în coroborare cu probele administrate, prin prisma legislației în vigoare, instanța de judecată, consider cererea cu privire la asigurarea acțiunii ca fiind neintemeiată din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 174 CPC, la cererea participanților la proces, judecătorul sau instanța poate lua măsuri de asigurare a acțiunii. Asigurarea se admite în orice fază a procesului, în cazul în care neaplicarea măsurilor de asigurare a acțiunii ar crea dificultăți judecătorești sau ar face imposibilă executarea hotărârii judecătorești.

Conform art. 22 alin. 3 al Legii cu privire la libertatea de exprimare, la cererea reclamantului, instanța de judecată poate aplica următoarele măsuri de asigurare a acțiunii:

- a) interdicția de a răspândi informația contestată;
- b) aplicarea sechestrului pe tirajul care conține informația contestată;
- c) interdicția de a distruge înregistrările audio și video.

Conform alin. (4) al aceleiași, legi, instanța de judecată poate aplica măsurile de asigurare stipulate la alin.(3) lit. a) și b) doar dacă reclamantul demonstrează că ar putea suporta prejudiciul care nu ar putea fi compensat prin despăgubirile ulterioare și că măsura de asigurare a acțiunii depășește interesul public de a cunoaște această informație.

În suportul cererii privind asigurarea acțiunii reprezentantul reclamantului a prezentat stenograma de la conferința de presă, comentariile la reportajul de la postul de televiziune PRO tv etc.

Prin prisma normei legal citate instanța de judecată consideră că, cererea reprezentantului reclamantului cu privire la aplicarea unei măsuri de asigurare față de pârâtul Marian Vitalie, urmează a fi parțial admisă, cu aplicarea interdicției de a nu răspândi informația contestată de reclamanți în cererea de chemare în judecată pct. 2.

Astfel, instanța de judecată este investită cu examinarea unei pricini civile cu privire la libertatea de exprimare, prin care reclamanții pretind dezmințirea unor declarații, pe care le consideră ca fiind defăimătoare și lezează onoarea și demnitatea persoanelor cu orientare sexuală.

În susținerea poziției, instanța de judecată reține natura litigiului inițiat între părți, faptul că, cauza se află în curs de examinare, iar măsura de asigurare a acțiunii depășește interesul public de a cunoaște informația contestată în pct.2 a cererii de chemare în judecată.

În conformitate cu art. 22 al Legii cu privire la libertatea de exprimare, art. 174-175, 269-270 CPC, instanța de judecată

#### **dispune:**

Se admite parțial cererea reprezentantului reclamantului Centrul de Informații Genderdoc M cu privire la asigurarea acțiunii.

Se interzice pârâtului Vitalie Marian să nu răspândească public informația contestată în cererea de chemare în judecată și anume „homosexualitatea este o maladie și se egalează cu pedofilia” până la examinarea în fond a prezentei cauzei civile și pronunțarea unei hotărâri judecătorești în pricina civilă la cererea de chemare în judecată Centrului de Informații GENDERDOC M. Angela Frolov împotriva lui Marian Vitalie cu privire la libertatea de exprimare.

Încheierea poate fi contestată cu recurs în termen de 15 zile la Curtea de Apel Chișinău prin intermediul judecătoriei Râșcani, mun. Chișinău.

Președintele ședinței.

judecătorul

Copia corespunde originalului, judecător

Stella Bleșceaga

Stella Bleșceaga